

INFORMACIONES MEDICAS

TALLER DE EDITORES DE REVISTAS BIOMEDICAS Y DE SALUD DE MEXICO, CENTROAMERICA Y EL CARIBE

*Dr. Manuel Zeledón Pérez**



Asistentes Cuernavaca, México del 15 al 17 de noviembre de 1994.

* Director de Revista Médica de Costa Rica y Centroamérica

INFORMACION SOBRE REVISTAS MEDICAS O BIOMEDICAS Y DE SALUD DE COSTA RICA

1) **REVISTA MEDICA DE COSTA RICA Y CENTROAMERICA** con 61 años de trayectoria (fundada en 1933) 35 años mensual, 6 años bimestral y los últimos 20 años trimestral (cuatro publicaciones al año). Se publican trabajos de todas las especialidades médicas. Se financia con los anuncios comerciales. Se ha distribuido gratuitamente.

2) **REVISTA DE BIOLOGIA TROPICAL**. 40 años de trayectoria. Publicación semestral. Universidad de Costa Rica por medio del CONICID. Temas de Medicina Tropical, de investigación parasitológica, bacteriológica y micología. Financiada por la Universidad de Costa Rica. La mayoría de los trabajos se escriben en inglés.

3) **ACTA MEDICA COSTARRICENSE**. 36 años de trayectoria. Publicación cuatrimestral (3 números al año). La soporta el Colegio de Médicos y Cirujanos. Tiene 2 años de atraso y sale al público médico muy irregularmente. Los temas médicos son de todas las especialidades. Se reparte gratuitamente y su distribución es muy irregular.

4) **REVISTA DE LA ASOCIACION DE HOSPITALES**. 25 años de trayectoria. Publicación semestral (dos veces al año). Soporte parcial con la ayuda del Consejo Técnico de Asistencia Médico Social, Ministerio de Salud y con anuncios comerciales. Los temas son hospitalarios de financiación, infecciones, desarrollo etc.

5) **CIENCIA MEDICA**. (Edición Centroamericana y Panamá). Editada en Costa Rica A.E. Alpe Editores S.A. Importadores de revista médicas españolas de especialidades. Ciencia Médica publica trabajos de varias especialidades médicas, literatura procedente de España. Frecuencia.....Se vende por suscripción anual. Hasta el momento ha circulado poco.

6) **REVISTA COSTARRICENSE DE LAS CIENCIAS MEDICAS**. Trayectoria. Se publica desde junio de 1980 hasta el año de 1992 cada seis meses (2 ediciones al año). De 1992 en

adelante se publica trimestralmente. (4 números al año).

7) **REVISTA MEDICA LEGAL Y TOXICOLOGIA**. Trayectoria 10 años. Dos publicaciones al año (semestral). Temas de medicina legal, criminología, toxicología, psiquiatría forense. En síntesis todas las ciencias forenses. Soportada por el Organismo Médico-Forense de la Corte Suprema de Justicia.

8) **OPINION MEDICA**. Revista del Colegio de Médicos y Cirujanos. Temas no científicos. Temas sobre Seguridad Social, Sindicalismo, Mal Praxis, culturales, mortalidad médica y toda clase de opiniones sobre la vida del médico y su práctica médica. Distribución gratuita. Frecuencia..... Financiada por el Colegio de Médicos y Cirujanos.

9) **REVISTA DEL HOSPITAL DE NIÑOS**. Semestral (dos veces al año). Financiada por el Hospital Nacional de Niños Dr. Carlos Sáenz Herrera. Temas sobre todas las disciplinas pediátricas. TrayectoriaDistribuida gratuitamente a los pediatras.

10) **NEUROEJE**. Revista de Neurología. Se publica desde 1983. Tres fascículos al año. La edita la Asociación Costarricense de Ciencias Neurológicas (para los asociados).

11) **FARMACOS**. Se publicó en 1985 a 1990 (en 1991 salió un número). Semestral. Soportada por la Caja Costarricense de Seguro Social.

12) **ODONTOLOGIA ACTUAL**. Desde 1987. Tres fascículos al año. No se sabe si aún existe.

13) **REVISTA GERONTOLOGICA**. Programa de la tercera edad de la Caja Costarricense de Seguro Social. Semestral desde 1987. No se sabe si continuará publicándose.

14) **ACTA PEDIATRICA COSTARRICENSE**. Desde 1983. Un número al año. No se sabe si continuará publicándose.

15) **REVISTA CUPULA**. La Revista de Psiquiatría que se publica muy irregularmente desde 1974. Inicialmente fue trimestral. Actualmente sale una o dos veces al año.

NOTA: datos obtenidos en BINASSS.

PAUTAS PARA INTERCAMBIAR CRITERIOS EN EL TALLER DE EDITORES DE CENTROAMERICA, EL CARIBE Y MEXICO

1) La cantidad de revistas biomédicas y de salud que se editan en el país son de 10 aproximadamente. Con variable frecuencia y a través de los últimos 15 años han aparecido varias otras pero fracasan por falta de seguimiento. La cantidad actual de publicaciones médicas es suficiente para una cantidad de 4.000 médicos, de una red de hospitales, 24 hospitales, 113 clínicas de consulta externa, 3 hospitales privados, 3.500.000 de habitantes. Con la producción numerosa de médicos de los últimos años, a su vez de formación de numerosos especialistas en todas las disciplinas médicas, las inquietudes científicas surgen en proporción día por día, de tal manera que cada grupo de especialistas desearía tener su propia revista, pero con frecuencia fracasan en sus aspiraciones. Una revista no sólo necesita el material científico para publicar, sino una cantidad de personal no médico, que luce las 24 horas del día en los detalles administrativos y editorialistas, que el médico con sus múltiples ocupaciones no puede cubrir este reglón. El sustento económico es otro importante obstáculo, pues el médico costarricense está acostumbrado a que se le obsequie Revista Médica de Costa Rica y Centroamérica.

2) La calidad de las publicaciones científicas es buena en 85% a 90%. Son trabajos originales con buen material clínico y de revisión literaria. Siempre hay un 10% a 15% de trabajos que hay que devolver a los autores para perfeccionarlos, para ordenarlos o para eliminarlos. Se podría mejorar aún más la calidad de los mismos insistiendo en las Escuelas de Medicina sobre la enseñanza de la buena elaboración de un trabajo científico y sobre las bases que lo hacen valer como tal. Como profesor de cirugía general durante 29 años pude aquilatar los trabajos que los estudiantes de medicina hacían en los talleres de trabajo que se les imponía y siempre fueron de lo mejor. La mayoría de aquellos no aptos para la publicación en Revistas Médicas,

por lo extensos de los mismos, pero de una buena calidad científica y de revisión literaria amplia. También los centros de investigación deberían ser más numerosos y más amplios, en su cantidad de trabajo, pero las limitaciones presupuestarias de nuestros países en vías de desarrollo son un común denominador, que nos limita en nuestros deseos de superación.

3) Esta pregunta ya está contestada en el resto del escrito.

4) El canje internacional es bastante importante en toda América, en bastantes países de Europa y poco en Asia, Africa y nada en Oceanía. Nuestra revista entrega todo ese canje a las bibliotecas médicas de los hospitales, siendo un material muy valioso para el gremio médico. El canje con revistas nacionales de hecho no se lleva a cabo, en la mayor parte de esas publicaciones. Reuniones de intercambio no existen, tampoco visitas de trabajo entre los editores. Aportes de trabajos de otros países si hay, pero constituyen un 5 a 10% del material de trabajo que se publica.

5) El Index Medicus nos incluye con la nominación: ISSN 0034-9909. Como media docena de otros índices estadounidenses y europeos nos solicitan los datos actualizados e inmediatamente se les contesta sus peticiones. Como hasta el momento la revista ha sido gratuita no nos hemos interesado en los catálogos de mercadeo y no es hasta ahora que pensamos saturar Centroamérica, Panamá y República Dominicana, es que pensamos cobrar una módica suma y establecer un programa de mercadeo. De Holanda, Inglaterra, México y Japón recibimos suscripciones pagadas que no llegan a la suma de 5 a 6 al año. Nuestra revista piensa que ahora que tenemos expandido nuestro radio de acción en el mundo, pero principalmente en Centroamérica y el Caribe, los índices y los catálogos anuales serán de gran beneficio monetario para nuestras ambiciones. Creemos conocer las exigencias de estas instituciones y nuestra opinión es que el cobro que pretenden no estar de acuerdo con revistas como la nuestra, que todavía no pueden pagar un alto costo de mercadeo.

6) Los autores de los trabajos científicos cuentan con herramientas de información en las bibliotecas médicas, redes de computadoras que les proporcionan los resúmenes de trabajos alrededor del mundo, sobre el tema escogido, en pocos minutos. Las bibliotecas médicas están bien equipadas con revistas y libros de los más recientes y para todas las especialidades. Todo médico y estudiante de medicina tiene acceso a esas facilidades. Todos los profesionales de las ciencias biológicas a través de la BIBLIOTECA NACIONAL DE SALUD Y SEGURIDAD SOCIAL (BINASSS) tienen un Centro Bibliotecario (Red Novell) Correo electrónico institucional que constituyen 13 Centros de Cómputo. Información a hospitales periféricos del país y a Centroamérica. Existe también una base de datos y hay 8283 trabajos documentados. Todo este proceso se lleva a cabo por discos compactos de computadora. Hay comunicación continua con la base internacional de datos BIREME en San Pablo, Brasil, con la UNICEF, con PASCAP y la Fundación Pan y Amor. La información de Revista Médica de Costa Rica y Centroamérica se pasa en los índices de INDEX MEDICUS y es transmitida por disco compacto.

RESUMEN DE NUESTRA PUBLICACION

Nuestra publicación REVISTA MEDICA DE COSTA RICA nació en el año 1933, cuando Costa Rica contaba con 500.000 habitantes y la cantidad de médicos prácticamente no llegaba a 150. Como no teníamos Escuela de Medicina, los costarricenses estudiaban su profesión en Europa, el porcentaje mayor, unos pocos llegaban de Estados Unidos y otros menos numerosos de otros países de Latinoamérica. De 1900 a 1917, circuló en el país la Gaceta Médica editada por el Dr. Teodoro Picado, también de formación europea. La Revista Médica de Costa Rica fue publicada mensualmente durante 27 años que su fundador Dr. Joaquín Zeledón Alvarado la editaba personalmente. A su deceso en 1960 se continuó publicando mes a mes durante 8 años más, durante 6 años más se

publicó cada dos meses, hasta que consideramos compactar todo el material para una edición trimestral con más número de páginas y con un formato tamaño carta. La aceptación fue mayor por el lector médico, que es nuestro profesional de elección, por el tipo de material que se publica. Llevamos 61 años en nuestra ardua labor. Actualmente que la población de Costa Rica es de 3.500.000 habitantes la cantidad de médicos llega casi a 4.000. Desde 1961 contamos con la Escuela de Medicina y en 1984 apareció una Escuela Privada que contribuye a la formación de médicos nacionales y extranjeros. Todo este aumento de galenos hace que la producción de trabajos científicos de gran valor, vaya aumentando en volumen y que haya cada vez más inquietud por publicar experiencias e investigar en laboratorios, investigación clínica y mayor revisión de literatura mundial. Las bibliotecas médicas están bien equipadas con literatura médica de las mejores revistas médicas de los países más avanzados; la computación de facilidad de revisión de artículos en temas específicos con índices electrónicos. Todo este acervo de conocimientos y la fácil obtención de literatura mundial ha aumentado la producción de trabajos para congresos y para su publicación. Al haber mayor volumen, también hay mayor facilidad para discriminar los trabajos que no reúnen requisitos y que el médico se pule aún más en una correcta elaboración y orden.

MATERIAL DE PUBLICACION

Los trabajos tienen que ser inéditos. Se permite reproducirlos en otras revistas médicas, nacionales o internacionales, siempre y cuando se mencione nuestra revista como la primicia en su publicación. Los trabajos pueden ser de investigación de experiencias clínicas, experiencias de laboratorios químico-bacteriológicos, experiencias e investigación del laboratorio de patología, la revisión de literatura, reportes de casos muy específicos, etc, etc. No acostumbramos reproducciones de artículos de revistas médicas famosas de literatura médica.

Aunque este último criterio podría revisarse, pues la revista PATIENT CARE, nos promedió en un tiempo, artículos de valor importante, a los cuales se podría destinar una sección o capítulo para su difusión más extensa y darle un nuevo giro a la lectura de clientes, en su mayoría médicos.

PROCEDENCIA DE MATERIAL DE PUBLICACION

En nuestra red hospitalaria de clínicas del Sistema de Salud, en un 90% de las prestaciones médicas y que lo constituye la Caja Costarricense de Seguro Social, se produce el material científico para los Congresos Médicos, para las numerosas Semanas Médicas y para la publicación en revistas nacionales. El médico que hace vida hospitalaria (60% aprox.) es inquieto y es dispuesto a participar en congresos, exposiciones nacionales e internacionales. Presentan sus ponencias con buen material de diapositivas, películas, etc., pero poco se esfuerzan por publicar todo ese valioso material. Cuando van a pasar de categoría: hospitalaria o universitaria, si corren a desempolvar sus escritos o a completarlos, ordenar la bibliografía, hacer los resúmenes faltantes o de cualquier detalle de formato no contemplado u olvidado. Nuestra lucha como editorialistas es cotidiana y muchas veces tenemos que completar los requisitos de trabajo mal escrito mal estructurado. El autor no quiere sacar su tiempo para estos importantes detalles y con frecuencia el trabajo ha perdido actualidad y so pretexto de mucho trabajo, posponen complacernos con los requisitos necesarios. Nombramos comités de 5 o 6 personas: uno científico y otro editorial. Ellos aprueban o desaprueban la publicación. Generalmente proponen los cambios necesarios para poder ser aceptado. Estos mismos comités no son constantes y muy a menudo termina el director haciendo el trabajo de los autores. Con esto queremos decir que aunque haya mucha inquietud científica en nuestro ambiente costarricense, no son muy esforzados por publicar sus experiencias y con frecuencia las dejan en la ga-

veta de su escritorio y que los concursos de ascensos de categoría son los móviles de sus inquietudes por poner en letras de molde sus experiencias. En los últimos 10 años con frecuencia recibimos trabajos de países de Centroamérica, de Brasil, Estados Unidos, Francia y España. Las otras revistas médicas nacionales nos quitan poco material y la revista nuestra es la más conocida por su antigüedad y por su amplia difusión. No cobramos por la publicación de trabajos científicos. Sólo cuando las fotos son numerosas, se cobra una suma simbólica para su procesamiento.

NUESTRA EMPRESA

Durante estos 61 años hemos subsistido como una identidad no lucrativa, con sentimiento idealista y con afán puramente científico. Mi padre la fundó, la mantuvo activa la mitad de su existencia y la otra mitad posterior ha sido frutos nuestros de sábados y domingos, junto con el administrador de publicidad y de detalles de distribución. Al aumentar el tiraje y su cobertura del área centroamericana y del Caribe deseamos convertirla en Empresa Lucrativa, tener una ampliación de personal, ampliación de equipo y aprender algo de mercadeo. Hemos comenzado a ofrecer y a pedir una cuota de inscripción para poder financiarnos y para proyectarnos con más vigor internacionalmente. Nuestros fines son los de crecer económicamente, para crecer en distribución y categoría de cobertura. Al médico nacional le interesa más los éxitos que se cosechan en Estados Unidos o en Europa, que los éxitos de los valores médicos con que contamos en Costa Rica. Somos muy poco nacionalistas, pero tenemos buena calidad de medicina en nuestros hospitales costarricenses. Después de retirarme como Jefe del Servicio de Cirugía del Hospital San Juan de Dios, dedico las 24 horas de mi tiempo a expandir nuestra publicación médica y ha consolidarla como un valuarte de la historia médica costarricense. Sesenta y un años de tragedias económicas y de trabajar en todos los campos de el quehacer editorial, son suficientes para hacer que se va-

loren nuestros esfuerzos. Al médico costarricense como siempre, le ha llegado la revista de gratis, no la valora suficientemente en nuestra labor, en cambio, de todas partes del mundo nos llegan elogios por nuestra calidad editorial, calidad de trabajos científicos y calidad de presentación. Hace más de 25 años se imprime en litografía, pero el problema inflacionario del papel, tintas, mano de obra, etc. convierten la publicación en un lujo muy difícil de financiar. La publicidad farmacéutica ética no solo es mal pagada por los representantes de casa farmacéuticas, sino que un 85 a 90% de ellos no quieren anunciarse del todo. Nuestra fuente de financiamiento han sido los anuncios y una que otra institución médica que también a cambio de propaganda admite cooperar con sumas muy pequeñas, pero que las tomamos para mantenernos y llegar a muchas partes del globo terrestre. En Costa Rica la política de los agentes representantes y de los laboratorios farmacéuticos es la de pagar invitados conferencistas de otras latitudes, acompañadas de agasajos, de comidas y de brindis. En los congresos ponen numerosos puestos con iguales características a las anotadas. El decir que los encargados de mercadeo ayudan económicamente y a los congresos y jornadas médicas y agotan sus existencias de propaganda en esos reglones. Para revistas médicas no destinan contenido económico. Con la mentalidad de saturar la distribución a todo Centroamérica, Panamá y el Caribe pensamos que el anunciante le va a convenir más una difusión cuatro veces mayor y aún con nuestros esfuerzos en déficit, para buscar nuevos derroteros que consoliden un buen presupuesto y una proyección de mayor crecimiento a todo nivel. Aumentamos el nombre de la revista para Centroamérica, de tal manera que hace cinco ediciones salimos como REVISTA

MEDICA DE COSTA RICA Y CENTROAMERICA.

USA SU PUBLICACION HERRAMIENTAS VINCULADAS A NUEVAS TECNOLOGIAS DE INFORMACION (como por ejemplo redes electrónicas)

Indirectamente sí se usan, pues los autores de los trabajos científicos que recibimos hace como 11 años, disponen de un banco de datos en computadoras, sacados de los índices médicos de más uso internacional y en pocos minutos le proporcionan los resúmenes de los trabajos más prominentes a nivel mundial. Las bibliotecas médicas de los hospitales tienen comunicación electrónica para suplir la bibliografía faltante en algunos de los lugares en que se necesitara. Así es que esta red suple rápidamente los datos necesarios y agiliza tanto al médico como al estudiante la revisión de temas con amplitud y con rápido acceso.

REVISTAS QUE CIRCULAN GRATUITAMENTE EN CENTROAMERICA, PANAMA Y REPUBLICA DOMINICANA

Principalmente MUNDO MEDICO y M.D. Son dos revistas muy valiosas, pero localmente nos quitan, a nivel internacional, los anuncios que puedan financiar parcial o totalmente nuestras revistas médicas nacionales. Los agentes de anuncios son claros en comunicarnos que para qué más anuncios de los productos farmacéuticos, si ya por medio de las mencionadas revistas llegan al médico local? Indudablemente son una competencia muy difícil de vencer. También compiten el MEDICO MODERNO, TRIBUNA MEDICA, SEMANA MEDICA CENTROAMERICANA, aunque no se si todavía siguen circulando, pues no me han vuelto a llegar.